

A végzés rendelkező része

1. A Törvényszék elnöke által a T-95/09. R. sz. *United Phosphorus kontra Bizottság* ügyben 2009. április 28-án hozott végzés [az EBHT-ban még nem tették közzé] 1. pontjában foglalt végrehajtott intézkedés hatályát a Törvényszék elnöke 2010. november 30-ig meghosszabbítja, de e hatály nem terjeszthető ki az alapügyben hozott határozat kihirdetésének napján vagy a 91/414/EGK tanácsi irányelv alkalmazására vonatkozó részletes szabályoknak az irányelv 8. cikke (2) bekezdésében említett munkaprogramban szereplő, de az irányelv I. mellékletébe fel nem vett hatóanyagok szokásos és gyorsított eljárással való értékelése tekintetében történő megállapításáról szóló, 2008. január 17-i 33/2008/EK rendelet (HL L 15., 5. o.) 13. cikke címén a napropamid tekintetében megindított gyorsított eljárás formai lezárásának időpontján túl.

2. A Törvényszék a költségekről jelenleg nem határoz.

2. A Törvényszék a költségekről jelenleg nem határoz.

2009. november 20-án benyújtott kereset — Európai Bizottság kontra New Acoustic Music és Anna Hildur Hildibrandsdóttir

(T-464/09. sz. ügy)

(2010/C 51/65)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: Európa Bizottság (képviselő: A.-M. Rouchaud-Joët és N. Bambara meghatalmazottak, segítőjük C. Erkelens ügyvéd)

A Törvényszék elnökének 2010. január 8-i végzése — Escola Superior Agrária de Coimbra kontra Bizottság

(T-446/09. R. sz. ügy)

(„Ideiglenes intézkedés — Life-program — A kifizetett összegek egy részének visszafizetése — Beszedési utalvány — Terhelési értesítés — Végrehajtás felfüggesztése iránti kérelem — Pénzügyi hátrány — Rendkívüli körülmények — Sürgősség hiánya”)

(2010/C 51/64)

Az eljárás nyelve: portugál

Alperesek: New Acoustic Music Association (Orpington, Egyesült Királyság), Anna Hildur Hildibrandsdóttir (Orpington)

Kereseti kérelmek

— Az Elsőfokú Bíróság rendelje el, hogy az alperesek a Bizottság részére fizessék vissza a 31 136,23 euró főkövetelés, 2008. január 14-étől számítva a végső kifizetés időpontjáig évi 7,70 %-os kamattal növelt összegét;

— az Elsőfokú Bíróság az alpereseket kötelezze a költségek viselésére, beleértve a Bizottság költségeit is.

Felek

Felperes: Escola Superior Agrária de Coimbra (Coimbra, Portugália) (képviselő: J. Pais do Amaral ügyvéd)

Alperes: Európai Bizottság (képviselők: G. Braga da Cruz és J.-B. Laignelot meghatalmazottak)

Az ügy tárgya

A Bizottság beszedési utalvány tárgyában 2009. szeptember 9-én kelt D (2009) 224268 levelét tartalmazó határozat, illetve a Bizottság 2009. szeptember 11-i, 327 500,35 euró összegről szóló, 3230909105. sz. terhelési értesítését tartalmazó határozat végrehajtásának felfüggesztése iránti kérelem.

A végzés rendelkező része

1. A Törvényszék az ideiglenes intézkedés iránti kérelmet elutasítja.

Jogalapok és fontosabb érvek

A keresetet az Európai Bizottság (a továbbiakban: Bizottság) és az Anna Hildur Hildibrandsdóttir által képviselt New Acoustic Music Association (a továbbiakban: NAMA) között létrejött, 2003-1895/001-001. sz. szerződésnek meghatározott támogatási megállapodással kapcsolatban nyújtották be, tekintettel a CLT2003/A1/GB-317 — European Music Roadwork elnevezésű intézkedés „Culture 2000” program⁽¹⁾ keretében történő végrehajtására.

Keresetében a felperes azt kéri az Elsőfokú Bíróságtól, hogy rendelje el a teljes összegért egyetemlegesen felelős alperesekkel szemben, hogy fizessék vissza a Bizottságnak a késedelmi kamatokkal megemelt 31 136,23 eurót kitevő, a NAMA-nak a támogatási megállapodásban előírt intézkedések végrehajtásáért folyósított előleg és azon összeg közötti különbségből adódó összeget, amelyre a NAMA jogosult.

Keresetének alátámasztására a felperes egyetlen jogalapra támaszkodik. Azzal érvel, hogy a NAMA állítólag megsértette a szerződéses kötelezettségét azáltal, hogy nem térítette vissza a Bizottság által kifizetett előleg egy részét, mivel a támogatható tényleges kiadások a becsült összkölségnél alacsonyabbak voltak.

A Bizottság azt állítja, hogy mind az Acoustic, mind Anna Hildur Hildibrandsdottir, mint a NAMA partnere és jogi képviselője, egyetemlegesen felelősek a visszafizetendő összegért.

(¹) A Kultúra 2000 program létrehozásáról szóló, 2000. február 14-i 508/2000/EK európai parlamenti és tanácsi határozat (HL 2000., L 63., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 16. fejezet, 1. kötet, 97. o.)

2009. december 4-én benyújtott kereset — Lengyel Köztársaság kontra Bizottság

(T-486/09. sz. ügy)

(2010/C 51/66)

Az eljárás nyelve: lengyel

Felek

Felperes: Lengyel Köztársaság (képviselő: M. Szpunar)

Alperes: Európai Bizottság

Kereseti kérelmek

— A Törvényszék semmisítse meg az Európai Mezőgazdasági Orientációs és Garanciaalap (EMOGA) Garanciarészlege, az Európai Mezőgazdasági Garanciaalap (EMGA) és az Európai Mezőgazdasági Vidékfejlesztési Alap (EMVA) terhére a tagállamok által kifizetett egyes kiadásoknak a közösségi finanszírozásból való kizárásáról szóló, 2009. szeptember 24-i 2009/721/EK bizottsági határozatot (¹), amennyiben az kizárja a közösségi finanszírozásból a Lengyel Köztársaság által engedélyezett kifizető ügynökség által kifizetett 47 152 775 PLN összeget;

— A Törvényszék a Bizottságot kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A megtámadott határozat a hátrányos helyzetű térségekben a mezőgazdasági tevékenység támogatására és az agrárkörnyezetvédelmi terv támogatására a Vidékfejlesztési terv keretében 2005-ben kifizetett eszközök 5 %-os pénzügyi korrekcióját irányozza elő. A korrekciót az általános értelemben vett helyes

mezőgazdasági gyakorlat alapelveinek betartásával, a szankciórendszerrel, a helyszíni ellenőrzésekről készült jelentésekkel, és az ellenőrzéseknek valamennyi agrárkörnyezetvédelmi intézkedéssel kapcsolatos kötelezettséggel való összekapcsolására vonatkozóan végzett keresztellenőrzésekkel kapcsolatos állítólagos hibák indokolták.

A felperes vitatja a kifogásolt hibák létezését, és a következő jogalapokra hivatkozik a megtámadott határozattal kapcsolatban.

Elsősorban az 1258/1999/EK rendelet (²) 7. cikke (4) bekezdése első albekezdésének, és az 1290/2005/EK rendelet (³) 31. cikke (1) bekezdésének megsértésére, valamint a VI/5330/97 sz. dokumentumban foglalt iránymutatás megsértésére hivatkozik, mivel szerinte a korrekcióra hibás tényállás megállapítása és hibás jogértelmezés alapján került sor. Álláspontja szerint a pénzügyi korrekció indokaként szereplő állítólagos hibák közül valójában egyet sem követtek el, és a megtámadott határozat által a közösségi finanszírozásból kizárt kiadásokra a közösségi előírásoknak megfelelően került sor.

Az első jogalap keretében a felperes előadja, hogy a helyszíni ellenőrzésekről szóló jelentések a 796/2004/EK rendelet (⁴) 28. cikkének megfelelően az általános értelemben vett helyes mezőgazdasági gyakorlat valamennyi alapelveinek ellenőrzését tükrözték, ide értve a természetes trágyával való trágyázás éves felső határa betartásának ellenőrzését is. Csak azért nem végeztek az állatok megjelölésének és nyilvántartásának rendszerére vonatkozó hatósági keresztellenőrzéseket, mert ez a rendszer nem használható a keresztellenőrzések hivatkozási alapjául, és ezért a 817/2004 rendelet (⁵) 68. cikke értelmében e rendszer alapján nem kellett keresztellenőrzést végezni. Álláspontja szerint az általános értelemben vett helyes mezőgazdasági gyakorlat elveinek megsértésére vonatkozó szankciórendszer teljes mértékben hatékony volt, a vidékfejlesztési terv átültetésének első éve szerinti helyzetnek megfelelő, sőt, szigorúbb is a közösségi szankciók jelenleg hatályos rendszerénél, és ezért maradéktalanul összeegyeztethető a 817/2004 rendelet 73. cikkével. A helyszíni ellenőrzések összetettsége a 817/2004 rendelet 69. cikkének harmadik bekezdése szerinti követelményeken túlmenően is megvalósult.

A felperes másodsorban az 1258/1999 rendelet 7. cikke (4) bekezdése negyedik albekezdésének, az 1290/2005 rendelet 31. cikke (2) bekezdésének megsértésére, a VI/5330/97 sz. dokumentumban foglalt iránymutatás megsértésére, valamint az arányosság elvének megsértésére hivatkozik, mivel szerinte a közösségi költségvetést érő esetleges veszteség veszélyére tekintettel, átalányösszegben meghatározott korrekció túlzott mértékű. A korrekció alapját képező állítólagos hibák egyike sem okozhatott volna a Közösségnek pénzügyi veszteséget, de legalábbis az ilyen vélt pénzügyi veszteségek veszélye teljességgel mellékes volt, és a megtámadott határozat által a közösségi finanszírozásból kizárt összegnél sokkal csekélyebb összegre vonatkozott.